

Lægsta tilboð ikki longur lægst

Nú danska fyrítøkan KB El-Teknik hevur kravt 1,75 milliónir krónur afturat fyri at gera el-arbeiðið í Vágatunnlinum liðugt, er tilboðið frá fyrítøkuni við eitt vorðið eina millión dýrari enn næstlægsta tilboðið. – Broyttu fortreytirnar eru orsøkin til meir-kostnaðin, og tí mugu vit góðtaka hetta, sigur Dávid Reinert Hansen, stjóri í P/F Vágatunnilin

VÁGATUNNILIN

Tá tilboðini uppá el-arbeiðið og tað sonevnda SRO-arbeiðið (styring, regulering, overvågning) vóru lat-in upp á skrivstovuni hjá P/F Vágatunnilin á Skansavegi 7, tann 10.apríl í ár, hevði KB El-Teknik lægsta tilboðið. Danska fyrítøkan bjóðaði sær til at gera el- og SRO-arbeiðið fyri á leið 12,2 milliónir krónur, ella 700.000 krónur lægri enn næstlægsta tilboðið, sum var frá P/F Eyðun Jespersen og felagnum Agder Energi Belysning. Hini bæði samtøkini, sum eisini vóru sloppin gjøgnum pre-kvalifiseringina og víðari til sjálva tilboðsgevingina,



Ein eykarokning upp á 1,75 milliónir krónur frá KB El-Teknik til P/F Vágatunnilin. Tað var úr-slitið av fundinum partanna millum í einum arbeiðsskúri í Leynum týskvöldið. Meirkostnaðurin ger, at samlaða rokningin frá KB El-Teknik fer eina millión uppum næstlægsta tilboðið, sum P/F Vágatunnilin fekk uppá el-arbeiðið í undirsjóvartunnlinum

Mynd: Jens Kr. Vang

vóru P/F Højgaard & Schultz, sum bjóðaðu saman við El-talvuvirkinum í Gøtu og MT Højgaard Installation A/S. Fjórða tilboðið var frá ABB A/S og P/F El-Service Úrslitið gjordist sum kunnugt, at KB El-teknik fekk arbeiðið, og um hálv-an august varð so smátt farið í gongd við el-arbeiðið í Vágatunnlinum. Men av tí at meira av vatni lak niður í tunnilin enn væntað, og tað tiskil mátti leggjast meira av tekju upp undir loftið, slapp danska fyrítøkan ikki framat til ásettut tío-ina.

Eftir at leiðslan í P/F Vágatunnilin fyri viku síð-

an boðaði frá, at tunnilin kortini ikki kundi takast í nýtslu tann 26. november, varð fundur avtalaður mill-um Vágatunnilin, NCC og KB El-Teknik um, hvat nú skuldi henda. Semjan part-anna millum bar í sær, at P/F Vágatunnilin skal gjalda KB El-Teknik 1,75 milliónir krónur afturat upprunaliga kostnaðinum fyri at gera arbeiðið liðugt, so tunnilin kann takast í nýtslu 10. desember. Sam-tíðis bar semjan, sum fekst í arbeiðsskúrinum í Leyn-um týskvöldið, ikki í sær nakra eykarokning frá NCC til P/F Vágatunnilin.

Ikki longur biligast

Við eykarokningini frá KB El-Teknik uppá 1,75 milli-ónir krónur kemur samlaða tilboðið frá donsku fyrítøk-uni upp á stívliga 14 milli-ónir krónur, ella eina milli-ón hægri enn næstlægsta tilboðið, ið var latið upp tann 10. apríl.

Dávid Reinert Hansen vátar, at tilboðið, ið P/F Vágatunnilin tók av, nú ikki gjordist biligasta tilboðið kortini.

– Tilboðini uppá el- og SRO-arbeiðið vóru givin við teimum fortreytum, sum tá vóru galdandi. Sið-an eru fortreytirnar broyttar, og tí meti eg tað vera

fluttur til Føroya. Hann vil hvørki vátta ella avsanna, at hann yvirfyri føroysku myndugleikunum hevur upplýst, at hann var búsit-andi í Føroyum, hetta so at fyrítøka hansara sleppur at virka í landinum. Knud Balle hevur annars bústað og adressu í Danmark.

Knud Balle kann hvørki vátta ella vísa aftur, at fyri-tøka hansara í fleiri mánað-ir hevur arbeitt í Føroyum, uttan at lóggildingin var í lagi.

– Eg havi ongar viðmerk-ingar til hasi viðurskiftini, sigur Knud Balle.

Knud Balle kann hvørki vátta ella vísa aftur, at fyri-tøka hansara í fleiri mánað-ir hevur arbeitt í Føroyum, uttan at lóggildingin var í lagi.

– Eg havi ongar viðmerk-ingar til hasi viðurskiftini, sigur Knud Balle.

Avtalan við P/F Vágatunnilin Týskvöldið skrivaði Knud Balle undir avtalu við Dávid Reinert Hansen, stjóra í P/F Vágatunnilin. Ein avtala, sum skal tryggja, at el-arbeiðið verður gjort liðugt, so undir-sjóvartunnilin kann lata upp fyri ferðslu 10. desem-ber. Fyri hetta fær KB El-Teknik 1,75 milliónir krón-ur afturat tí, sum fyrítøkan bjóðaði, tá arbeiðið varð boðið út. Aðrastaðni í blaðnum visir Dávid Rein-

skeivt at samanbera við upprunaligu tilboðini, nú arbeiðið er farið í gongd, sigur stjórin í P/F Vága-tunnilin.

Spurdur, hvørjar broyttu fortreytirnar eru viðvíkj-andi el-arbeiðinum, sum gera arbeiðið heilar 1,75 milliónir krónur dýrari, sammett við tilboðið, visir Dávid Reinert Hansen á, at nú nýggj tíðarfrest er sett á, nær tunnilin skal takast í nýtslu, er neyðugt hjá el-fyrítøkuni at skipa arbeiðið ørðvísi.

– KB El-Teknik hevur boðað frá, at teir, fyri at vera lidnir til ásetta dato, noyðast at hava fleiri mans í arbeiði – frá at vera umleið átta fara teir nú at vera 15 mans til arbeiðis fyri at fáa el-arbeiðið liðugt, sigur Dávid Reinert Hansen. Hann leggur afturat, at har-umframt koma aðrar meir-útreiðslur, ið KB El-Teknik sigur seg hava haft, av tí at fyrítøkan ikki er sloppin framat arbeiðinum til ásettut tío-ina.

Stjórin fyri P/F Vága-tunnilin vátar, at arbeiðið, ið KB El-Teknik skal gera í Vágatunnlinum, er júst tað sama nú, sum tað uppruna-liga var, tá tilboðini vóru latin inn. Hann sigur, at upprunaliga kravdi danska fyrítøkan eina langt stórri upphædd fyri at gera ar-beiðið liðugt, men at part-arnir síðan samdst um, at P/F Vágatunnilin skal gjalda 1,75 milliónir krónur afturat, fyri at fáa el-ar-beiðið liðugt.

Við eitt sindur av høvuð-rokning ber til at rokna seg fram til, at við eini meðal

at gera el-arbeiðið liðugt, so tunnilin kann lata upp 10. desember, og tað ætla tey sær at halda.

ert Hansen á, at neyðugt var við nýggjari avtalu, tí ann-að arbeiði í tunnlinum seinkaði el-arbeiðinum, so fólkið hjá KB El-Teknik ikki slapp framat til ásettu tío.

– Grundarlagið undir okkara tilboði er munandi broytt nú. Vit mugu bæði leggja uppfyri spill-tíðini, tá vit ikki sluppu framat, umframt at vit nú skulu hava fleiri mans í arbeiði fyri at fáa el-arbeiðið liðugt til tann 10.desember, sigur Knud Balle. Hvussu nógvar mans talan er um, vil hann tó ikki siga.

Stjórin í P/F Vágatunnil-in førir fram, at uppruna-liga kravið frá KB El-Tek-nik til P/F Vágatunnilin var langt omanfyri tær 1,75 milliónirnar, sum fyrítøkan nú hevur fingið afturat. Men Knud Balle ynskir ikki at gera viðmerkingar til upphæddina, og hvørji krøv, fyrítøka hansara móguliga hevur sett.

Stjórin í KB El-Teknik sigur, at henda avtala, ið hann hevur gjort við P/F Vágatunnilin, er bindandi, so leingi fortreytirnar fyri arbeiðinum ikki broytast. Hann sigur, at fyrítøkan hevur gjort eina avtalu um

Kristian Magnussen: Høgni Hoydal umboðar ikki mín vilja

Embætisforslan hjá Høgna Hoydal minnir ikki sørt um valds-reingjan, og tað eigur Løgtingið ikki at kunna liva við, heldur Kristian Magnussen

UTTANLANDS-SAMSTARV

Áki Bertholdsen

– Tað tykist sum um at partapolitikkur er einasta orsøk til, at Høgni Hoydal ætlar at forbjóða Elektron at samstarva við ein tæn-astustovn í Danmark. Og tað er ikki ein saklig orsøk.

Kristian Magnussen, løg-tingsmaður, hevur nú reist tvidráttin ímillum Høgna Hoydal, landsstýrismann í lógarmálum og Elektron í Løgtinginum.

Hann hevur sett Høgna Hoydal nakrar skrivligar fyrisurningar um ætlanina hjá landsstýrismanninum at forbjóða Elektron at sam-starva við danska tænastu-stovnin Pengeinstitutternes Betalingsservice, vanliga nevnt PBS.

Kristian Magnussen vil hava at víta, hvørjar saklig-ar orsøkir, Høgni Hoydal hevur fyri at forbjóða hes-um samstarvi.

Hann hevur tiskil sett Høgna Hoydal seks spurn-ingar og teir eru:



– Tað tykist sum um partapolitikkur er einasta orsøk til at Høgni Hoydal ætlar at forbjóða Elektron at samstarva við danskan stovn, sigur Kristian Magnussen, løgtingsmaður

1. Hvørji saklig atlit í

lóginu um viðgerð av persónsupplýsingum metir landsstýrismaðurin seg hava, tá hann við nýggjari kunngerð ætlar at stegða Elektron í at samskifta við danskan tænastustovn?

2. Í hvønn mun metir landsstýrismaðurin, at lóg-gávan á teimum økjum, ið

snúgva seg um viðgerð av persónsupplýsingum, ger rættarstöðuna hjá persón-um verri í Danmark enn í Føroyum?

3. Hevur landsstýrismaðurin fingið viðmæli frá fyrisitingini til at gera nýggja kunngerð um flutning av persónsupplýsingum til útland? og um so er, hvussu eru grundgeving-

arnar í viðmælinum?

4. Í hvønn mun forðar handilssáttmálin millum Føroyar op ES, at lands-stýrismaðurin tekur atlit til, at føroyskar teldufyri-tøkur fáa handilsliga ser-støðu í mun til ES-fyrítøk-ur, og at EDV-forleiki verður varðveittur í Føroyum?

5. Hvørjar tankar hevur landsstýrismaðurin gjørt støðu í mun til ES-fyrítøk-ur, og at EDV-forleiki verður avleiðing av fráboð-aðu kunngerðini?

6. Hvørjar avleiðingar, metir landsstýrismaðurin, at fráboðaða kunngerðin kann hava fyri tær gjalds-tænastur, ið føroyingum stendur í boði í dag?

Umboðar ikki mín vilja

Kristian Magnussen visir á tað drúgva orðaskiftið, sum hevur verið ímillum Elek-tron øðrumegin og lands-stýrismannin í lógarmálum hinumegin um samstarvið, sum Elektron hevur við PBS.

Elektron heldur uppá, at samstarvið við PBS er fult lógligt og víst verður á, at Dátueftirlitið, sum er

hægsti myndugleiki á økin-um, hevur givið loyvi til hetta samstarv.

– Landsstýrismaðurin metir ikki, at lógin heimilar slíkum virksemi, og hann hevur í sínari argumenta-sjón serliga vist til álitið, ið rættarnevndin læt Løgting-inum, tá lógin var til við-gerðar og var samtykt í Løgtinginum á vári 2001.

– Niðurstøðan hjá lands-stýrismanninum er, at tað er Løgtingsins vilji, at slíkar upplýsingar, ið talan er um, ikki skulu av landinum, og at hann vil gera tað, ið er neyðugt fyri at stegða hes-um virkseminum hjá Elek-tron.

Høgni Hoydal hevur tiskil boðað frá, at hann ætlar at koma við nýggjari kunngerð, ið ger hetta púra greitt.

Kristian Magnussen sig-ur, at hann var ein av teim-um, sum var til at sam-tykkja lógina um viðgerð

av persónslýsingum.

– Og við hesum vil eg landsstýrismanninum frá, at hann ikki umboðar mín vilja í hesum máli.

Kristian Magnussen sig-ur, at eftir hansara tykki loyvir lógin, at upplýsingar kunnu flytast av landinum, um tað er sannlíkt, at lóggávan, í hesum forinum í Danmark, verjir einstakl-ingin líka væl sum føroysk lóggáva.

– Eg eri sannfördur um, at tað neyvan finst ein sak-lig grundgeving fyri at halda, at donsk lóggáva ikki tryggjar borgaran líka væl ella betur enn okkara egna lóggáva, tá talan er um at tryggja borgaran, tá persónsupplýsingar verða viðgjordar.

Løgtingsmaðurin visir á, at í endamálsorðingin í lóg-ini um viðgerð av persón-supplýsingum stendur at endamálið við lóginu er at tryggja persónsvernd hins einstaka, tá ið persónsupp-lýsingar verða viðgjordar.

Tað merkir, at teir skulu verða viðgjordar við virð-ing fyri tí persónliga fræls-inum og heimafríðinum og grundað á persónsupp-lýsingar við høgari góðsku.

– Hovúðsendamálið við lóginu er sostatt, at tryggja persónsvernd hins einstaka, og tí er hetta einasta sakliga atlitíð, ið landsstýrismaður-in eigur at taka, tá ið stóða

skal takast til, hvat er loyvt ella ikki.

Kristian Magnussen sig-ur, at er grundgevingin hjá landsstýrismanninum, at verja Elektron og harvið føroysk arbeiðspláss og føroyska vitan, eru hetta ósaklig atlit, ið einki hava við persónsvernd hjá tí einstaka at gera.

– Tað margháttliga í hes-um máli er, at Elektron metir seg kunna nýta avmarkaðu arbeiðsorku sína til aðrar átrokandi uppgáv-ur enn hesa, ið teir kunnu útvega sær úr Danmark, og at stovnurin frábiður sær hesa, eftir mínum tykki, politisku uppiblanding frá landsstýrismanninum.

– Einasta atlitíð, ið tykist vera hjá landsstýrismannin-um, er tað partapolitiska, og hetta er ikki eitt sakligt atlit at taka og er ikki í samsvari við endamálsorð-ingina í lóginu.

– Embætisforslan hjá landsstýrismanninum minnir ikki sørt um tað, sum við einum donskum orði verður nevnt »magtfordrejnng«, og tað eigur Løgtingið ikki at kunna liva við, sigur Kristi-an Magnussen.

Si eisini greinina »Med forlov«, sum Jorn Astrup Hansen, nevndarformaður í Elektron og stjóri í Føroya Banka, skrivar aðrastaðni í blaðnum.

Fámæltur stjóri

Knud Balle, stjóri í KB El-Teknik, hevur als ongan hug at gera viðmerkingar til mongu tíðindini um fyrítøku hansara í seinastuni. – Vit arbeiða nógva staðni kring heimin, og okkara politikkur er at vit úttala okkum ikki alment um okkara fyrítøku, sigur Knud Balle, sum ikki vil vísa aftur, at fyrítøka hansara er komin til Føroya fyri at vera.

VINNULÍV

Jón Brian Hvidtfeldt

Í seinastuni hava spurnar-tekin verið sett við fleiri viðurskifti hjá donsku el-fyrítøkuni KB El-Teknik. Hóast hetta, so hevur stjórin í KB El-Teknik ongan hug at gera viðmerkingar til nakað sum helst.

Í Sosialinum mikudagin varð víst á, at fyrítøkan bara virkar sum ein post-kassa-fyrítøka í Føroyum, har Knud Balle sjálvur stendur skrásettur hjá Toll&Skatt sum búsitandi í Føroyum, hóast hann ong-antið er fluttur til landið. Hetta váttar føroyska Landsfólkayvirlitið.

Føroysk lóggáva krevur nevniliga, at allar útlendsk-ar fyrítøkur, sum selja vør-ur og tænastur, skulu vera MVG-skrásettar í landinum og hava eitt umboðsfólk her. Hjá føroyska Toll&Skatt er KB El-Teknik skrásett sum eitt einstaklingavirki, og um-boðsmaðurin hjá fyrítøkuni er Knud Balle, sum er skrá-settur á eini adressu í hov-úðsstaðnum.

Harumframt hevur verið víst á, at fyrítøkan, sum hevur um hendi trý av teim-um størstu el-arbeiðum í landinum, Kollafjord Pela-gic, Landssjúkrahúsið og Vágatunnilin, í fleiri mán-aðir hevur arbeitt uttan nakra lóggilding. Í juni

mánað fór maðurin, sum hevði um hendi lóggilding-ina, og harvið eisini ábyrgdina av øllum arbeið-um hjá fyrítøkuni í land-inum, í annað starv. Men ikki fyrr enn 26.september varð ein annar maður, før-oyingurin Thorvald Gaard-lykke, sum hevur lóggild-ing, settur í starv hjá KB El-Teknik, og tá varð eisini hansara lóggilding flutt yvir í donsku fyrítøkuna. Hetta merkir, at í triggjar mánaðir arbeiddi fyrítøkan uttan føroyska lóggilding – ella við øðrum orðum: í triggjar mánaðir hevði eingin persónur ábyrgdina av arbeiðnum hjá fyrítøk-uni í Føroyum.

Ongar viðmerkingar

Sosialurin fekk fyrrapart friggjadagin orðið á stjóran í KB El-Teknik, Knud Balle, sum tá varð staddur á skrivstovu síni í danska býnum Ry. Knud Balle hevur ongar viðmerkingar til, hvørt hann nakrantið er